Малыш-Карантыш  
*Шатландская народная казка (у скарачэнні)  
Пераклала на беларускую мову Ганна Янкута*

Даўным-даўно, калі ўсе дарослыя былі яшчэ дзецьмі жыў сабе Малыш-Карантыш, у якога была вялікая карова. I калі ранкам ён прыйшоў яе падаіць, то сказаў:

— Стой, кароўка, ні гу-гу,

Дам табе я тварагу.

Але стаяць спакойна вялікая карова не хацела.

— Гэй, — абурыўся тады Малыш-Карантыш, — вы толькі на гэта паглядзіце!

I пайшоў да мамы.

— Мама, — сказаў ён, — карова не хоча спакойна стаяць, і я не магу яе падаіць.

— Тады вазьмі дубец і адлупцуй яе, — параіла мама. Малыш-Карантыш пайшоў да дрэва і сказаў:

— Дай галінку для дубца,

Я ж табе дам селядца.

Але дрэва не дало яму галінкі для дубца, і Малыш-Карантыш вярнуўся дадому.

— Мама, — сказаў ён, — дрэва не дае галінкі для дубца карова не хоча спакойна стаяць, і я не магу яе падаіць.

— Тады ідзі да каровы і скажы, што хворая дзяўчынка плача і просіць кубак малака.

Малыш-Карантыш пайшоў да каровы і сказаў ёй, што хворая дзяўчынка плача і просіць кубак малака. Карова дазволіла яму сябе падаіць, і хворая дзяўчынка выпіла малака і перастала плакаць.

Усё, што не заканчваецца кепска, заўсёды заканчваецца добра.